

新华社北京8月2日电 《习近平著作选读》第一卷、第二卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文、彝文、壮文等七种民族文版,已完成全部翻译工作,近日在全国出版发行。

中共中央文献编辑委员会编辑的《习近平著作选读》第一卷、第二卷,2023年4月由人民出版社出版。在中共中央宣传部、国家民族事务委员会协调下,中国民族语文翻译局组织全

国民族文翻译队伍,于2023年7月完成七种民族文版《习近平著作选读》第一卷、第二卷翻译工作。《习近平著作选读》第一卷、第二卷民族文版出版发行,必将进一步推动全国广大少数民族干部、群众深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想,深刻领悟“两个确立”的决定性意义,增强“四个意识”、坚定“四个自信”,做到“两个维护”,自觉在思想上政治上行动上同

以习近平同志为核心的党中央保持高度一致,为全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴而团结奋斗。

《习近平著作选读》第一卷、第二卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文,由民族出版社出版发行;彝文、壮文,由民族出版社分别联合四川民族出版社、广西民族出版社出版发行。

## 习近平对防汛救灾工作作出重要指示 要求全力搜救失联被困人员 尽最大限度减少人员伤亡 紧盯防汛重点部位 落实落细各项防汛措施 全力保障人民群众生命财产安全和社会大局稳定

### 李强作出批示

新华社北京8月1日电 中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平对防汛救灾工作作出重要指示。

习近平指出,近日,受台风“杜苏芮”影响,华北、黄淮等地出现极端强降雨过程,引发洪涝和地质灾害,造成北京、河北等地重大人员伤亡。

习近平要求,各地要全力搜救失联、被困人员,做好受伤人员救治和遇难者家属安抚工作,尽最大限度减少人员伤亡。要妥善安置受灾群众,抓紧修复交通、通讯、电力等受损基础设施,尽快恢复正常生产生活秩序。

习近平强调,当前正值“七下八上”防汛关键期,各地区和有关部门务必高度重视

视、压实责任,强化监测预警,加强巡查值守,紧盯防汛重点部位,落实落细各项防汛措施,全力保障人民群众生命财产安全和社会大局稳定。

中共中央政治局常委、国务院总理李强作出批示,要求认真贯彻落实总书记重要指示精神,国家防总、水利部等要全力指导帮助受灾地区

搜救失联、被困人员,最大限度减少人员伤亡,并妥善安置受灾群众,尽快恢复正常生产生活秩序。各有关方面要进一步加大防汛巡查和巡查值守,落实落细各项防汛措施,切实保障人民群众生命财产安全。

## 闻“汛”而动 扎实做好文物防灾减灾工作

本报讯 记者徐秀丽报道 受台风“杜苏芮”北上影响,7月29日至8月2日,华北、黄淮等地出现强降雨过程,防汛抢险,刻不容缓。连日来,文物部门加强文物安全防范,积极采取应对措施,扎实做好文物防灾减灾工作。

安徽省文物局高度重视,按照国家文物局《关于加强汛期防灾减灾救灾工作的通知》要求,密切关注气象信息,7月28日,向全省文物部门发出《台风预警文物安全防范公告》,安徽各地提前做好文物安全防范准备,制订预案、储备物资,加强值班值守,做好文物风险排查及应急防范工作。截至目前未收到人员和文物受灾相关报告。

7月29日,天津市文物局组织召开全市应对台风“杜苏芮”防汛工作部署会,第一时间贯彻落实天津市委、市政府防汛工作调度会会议精神,部署全市

文物行业防汛工作,全力做好应对台风“杜苏芮”带来的持续性强降雨影响。会议要求,在属地政府的统一领导下,提起十二分精神,不折不扣地落实好各项防汛工作。各区文博单位立即行动,查找短板弱项,全面检查泵房和排水设施,确保重要目标不出现防汛漏洞;严格落实24小时在岗值班和领导带班制度,保证24小时通讯联络畅通,加强对所属单位的值班检查力度;密切关注水情、雨情变化,一旦出现紧急情况,立即启动应急预案,及时做好应对处置工作,重要情况在报告属地政府同时报天津市文物局。

7月30日、31日,天津市文旅局下发《市文化和旅游局关于加强全市文物行业防汛工作的紧急通知》《市文化和旅游局关于做好持续强降雨旅游景区地质灾害防御工作的通知》,对防汛工作进一步提出

要求,密切关注预警信息,加强风险提示。在全市文博单位的共同努力下,截至目前,天津市未发生因汛情导致文物受损的情况。

河北省文物局专题研究部署汛期文物安全工作,印发了《关于做好极端灾害性天气防范应对工作的紧急通知》《汛期全省文物博物馆单位检查督导方案》,要求各级文物主管部门和文博单位要进一步提高政治站位,坚决落实文物保护责任,对古桥、古城墙、木结构建筑、石窟寺、土遗址等易受灾害影响的不可移动文物进行排查,要特别关注此前已受灾文物及文物建筑、石窟寺内彩塑壁画的防护,控制险情发展;及时采取应对措施或启动应急响应,文物开放单位要根据天气变化适时关闭,文物保护、考古工地要及时停工。

受强降雨影响,河北井陘县、涞源

县、易县、涞水县等地受灾严重。

据统计,截至8月3日17时,清西陵、长城、抗日军政大学旧址等7处文物保护单位因强降雨而受到了不同程度的损坏,未发生人员伤亡情况。

河北省文物局将加强文物检查和重点巡查、排查力度,出现险情地段,及时封闭坍塌段落、设置警示线和警示标志,采取清理、支顶、防护等措施,密切监视险情变化,防止次生灾害发生;将继续做好文物险情统计核查、应急处置。针对受损文物保护单位已组织相关专家赴现场指导,编制抢险方案,开展修缮工作。

根据北京市发布的暴雨预警,北京市文物局要求各文博单位做好应急准备,检查安全隐患,准备好应急措施,按照预警等级运行,并按属地和相关部门要求做好相应安全保障工作,确保人员和文物安全。

## 古老有效的排水系统 现代精准的监测防汛

### ——故宫排水防汛系统探访

本报记者 徐秀丽

作为世界上保存最完整的古代木结构宫殿建筑群,连日的强降雨中,故宫是否安好?

“故宫博物院成立后,始终把防汛工作作为故宫建筑保护和文物保护的重中之重,专门成立了防汛工作小组进行水灾防范。”记者进行探访时,故宫博物院故宫世界遗产监测部主任狄雅静介绍,在日常管理上,不仅建立了包括排水系统在内的基础设施管网信息系统,而且雨后及时进行院落巡查并记录排水堵点,每年的春、夏、秋三季都会对排水沟进行系统检查、清理工作,以保证故宫在大雨后的积水能够快速通过排水系统排出。

7月22日,故宫博物院今年入夏以来遭遇第一场强降雨,24小时降水量达到93.5毫米,接近大暴雨级别,故宫博物院部分区域出现短时间的积水,观众很关注。

“我们第一时间启动了最高级别的应急预案,第一时间对全院所有区域进行地毯式巡视、排查。”狄雅静说,经过巡视,开放区域有一处严重积水,位于慈宁宫院落西侧,由于短时强降雨,瞬间积水达到17厘米,通过人工排水等措施,积水迅速排出;8处轻度积水,在雨后半小时内完全排出。

“大家所说的‘600年故宫不会积水’,其实更准确的说法应该是故宫即使有了积水,也能迅速排干。”狄雅静介绍,“实现这样的效果,一方面依靠的是故宫良好的古排水系统,另一方面,日常清理维护工作也是防汛不可或缺的环节。”

自然灾害中水灾一直是古建筑需要重点应对的风险,水灾也是北京地区出现频率较高且危害最严重的自然灾害之一。

自古以来北京地区的城市和古建筑群都设计有防洪排涝系统,紫禁城也不例外。



故宫太和殿前的排水系统

目前,故宫拥有相互独立的两套排水系统,其中,故宫市政污水系统建于20世纪50年代,是为了保障故宫博物院开放后观众如厕问题等,经专业规划设计、上级单位审核审批后建设。

“另一个排水系统就是沿用至今的古排水系统。”狄雅静介绍。

紫禁城院落一般中间高边上低,北高南低,将院落的水通过“钱眼儿”导入暗沟内或是排到院落两侧的明沟之中,明沟遇到台基和建筑就从其下开石券洞,使水流入金水河中,汇入城市河道。

“排水沟渠,纵横交错,如同人的血液循环系统一样。”狄雅静进一步解释到,这

些沟渠系统建于明代,工程之浩大超过地面上的金水河。明、清两代均有规定,每年按时掏修宫内沟渠,比如清代大多是在每年3月开展此项工作。历代不断疏通保养,才能够保持600年的基本畅通。

“根据记录和经验,我们也总结了故宫易积水、漏雨的区域和建筑,并对其加强巡查和保养。”主要负责院内防汛工作的故宫博物院行政处副处长于翔介绍。

每年故宫博物院的防汛工作主要分三个阶段:汛期前期,一般是5-6月,会对院内古雨水、市政污水系统进行日常清理,做好防汛准备工作;汛中期7-8月,除了做好日常清理工作外,还备有10人的防汛抢险队伍,随时对院内积水区进行

清理;汛后期9-10月,对雨后的古雨水和市政污水系统进行清理,同时总结汛期出现的问题,古建筑部门和修缮部门对存在隐患的点位进行修复。

“但需要注意的是,在紫禁城古排水系统设计建造,以及修缮维护时,考虑的主要是屋面夹灰瓦、枯枝落叶等常规的淤积等,对于这些污物,通过雨水冲刷、日常清掏等就能够基本保持排水网络的畅通。”于翔说,近年来工作人员在日常维护时,在排水系统中发现了大量的塑料袋、矿泉水瓶、纸张等杂物,甚至还发现过毛巾、衣物等“大型”物品,这些现代工业产物无法像泥灰、落叶一样被雨水冲刷、降解,反而非常容易堵塞在排水暗沟的拐角处、支沟与暗沟的连接处等狭窄、不易发现和清掏的部位,一旦出现几个点位的堵塞,往往就可能导致部分排水设施工作不畅。

“来故宫参观的观众朋友们,大家都是因为喜欢故宫、热爱故宫而走进故宫,在游览过程中,请大家一定文明参观,不要随意丢弃杂物,希望大家能像爱自己的家一样爱护故宫、保护故宫。”于翔呼吁。

防滑提示牌、防滑垫、防汛桶……汛期期间,故宫博物院已提前准备好各类防汛物资。

“下雨天,工作人员将为没有雨具的观众免费提供一次性雨衣。”故宫博物院开放管理处处长房小妹说,同时加大对开放区域内古建筑的巡查力度,发现问题及时向相关部门报告。

据了解,根据《故宫博物院气象灾害开放应急预案》,遇到险情,将关闭太和殿、中和殿、保和殿、乾清宫、交泰殿、皇极殿、咸若馆、寿康宫前殿及前殿东配殿,确保文物、古建及观众安全。

## 李群调研浙江文物工作

本报讯 7月28日至8月1日,文化和旅游部副部长、国家文物局局长李群在浙江省调研文物工作,强调要以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,认真学习深刻领会坚决贯彻习近平总书记系列重要论述和重要指示批示精神,创新工作理念,理顺管理体制,推进新时代浙江文物事业高质量发展。浙江省副省长、省长王浩,省委常委、温州市委书记刘小涛,省委常委、宣传部部长赵承,副省长胡伟、杭州市市长姚高员、浙江大学党委书记任少波、温州市市长张振丰、国家文物局副局长陆进等先后参加调研。

李群先后考察调研了温州五马古街、朔门古港遗址、夏鼐故居、郑振铎纪念馆、温州博物馆、浙江大学艺术与考古博物馆、浙大城市学院、西泠印社、中国丝绸博物馆、南宋德寿宫遗址博物馆等,深入了解考古发掘研究和出土文物保护、博物馆事业改革发展、考古学科建设和人才培养、文物保护科技创新等情况,慰问一线文物工作者。

李群指出,要认真贯彻落实党中央关于坚持保护第一、加强管理、挖掘价值、有效利用、让文物活起来的工作要求,在保护中发展、在发展中保护,统筹兼顾文物保护与经济社会发展。要深入开展文物价值研究阐释和展示传播,推动文物保护与考古成果普及转化、惠及民众。要充分激发博物馆事业发展活力,为人民群众提供更多更优质的公共文化服务。要不断加大文物保护科技创新力度,有效提升文物科技创新能力和科技应用水平。要进一步加强文物考古学科建设和人才培养,大力推进基层文博机构和人才队伍建设,持续提升文物保护管理能力。

国家文物局有关司室,浙江省文化和旅游厅、文物局,温州市、杭州市及有关区县党委、政府负责同志参加调研。(文宣)

## 文化和旅游部 国家文物局 开展文化文物单位文化创意产品开发试点成效评估

本报讯 日前,为进一步加强试点单位规范管理,促进文化创意产品开发工作高质量发展,文化和旅游部办公厅、国家文物局办公室印发《关于开展文化文物单位文化创意产品开发试点成效评估的通知》(以下简称“通知”),就开展评估工作有关事项作出安排。

通知介绍,此次评估工作流程分为自评阶段、初审阶段、终评阶段、结果公布等阶段。文化和旅游部、国家文物局根据核查情况,将确定试点单位最终评估得分和评估等级,出具评估意见,反馈省级主管部门,抄送试点单位所在地省级人民政府办公厅(中央单位直属管理的单位反馈至上级单位),并综合评估工作整体情况,形成试点评估报告。

通知指出,评估工作坚持客观公正,遵循“以评促管、以评促建、分类指导、动态管理、注重实效”的原则,立足提高试点单位文化创意产品开发工作成效,促进试点单位探索科学发展路径,总结有效经验,推动文化创意产品开发工作健康发展。

据悉,文化和旅游部、国家文物局与省级主管部门将对评估等级确定为“一级”或“二级”的试点单位进行经验推广,形成良好示范,并在有关工作项目中予以政策和资源支持,推动评估等级与单位绩效考核成绩挂钩;省级主管部门督促评估等级确定为“三级”的试点单位按照评估意见,进一步完善管理、提升成效;省级主管部门督促评估等级确定为“四级”的试点单位按照评估意见,制定整改措施,开展提升工作,限期逐项落实到位,整改提升为期一年,期满由文化和旅游部、国家文物局验收评估。(杜文)

## 四川省文物局专题传达学习习近平总书记考察四川考察时重要指示精神

本报讯 7月31日,四川省文物局召开专题会议,深入学习领会习近平总书记考察四川重要指示精神,对贯彻落实工作进行部署安排。四川省文化和旅游厅副厅长、省文物局局长王毅主持会议并讲话。

会议指出,习近平总书记到三星堆博物馆新馆和三星堆博物馆文物保护与修复馆考察时的重要讲话精神,为新时代做好文物考古工作提供了根本遵循,为文博事业发展定向领航。

会议强调,全省文博系统要认真学习领会、准确把握习近平总书记考察四川重要指示的深刻内涵,把学习贯彻习近平总书记考察四川重要指示精神,与学习贯彻党的二十大精神结合起来,与学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育结合起来,持续深入抓好落实。

会议要求,全省文博系统要始终铭记关怀、不负重托、感恩奋进,要站在传承中华文明、坚定文化自信的战略高度,构建多学科多领域、开放合作的“大考古”体系,深化重大考古研究,深入阐释中华文明突出特性,实证中华文明多元一体。要加大文物保护利用力度,做好出土文物保护修复工作,高标准建设三星堆考古与文物保护中心,优化提升三星堆博物馆新馆,加快建设三星堆国家文物保护利用示范区,推动三星堆遗址、金沙遗址联合申报世界文化遗产,加强宣传传播,促进创新发展,更好阐释、展示、传播博大精深的中华文化。要持续推进机构和人才队伍建设,以创建一流考古机构为抓手建好建实三星堆研究院,支持建设四川大学考古科学中心,加强文博人才和技能型人才队伍培养。

会上,四川省文物考古研究院院长唐飞、三星堆考古研究所所长冉宏林表示,习近平总书记关怀切切、期许殷殷,四川省文物考古研究院将深入贯彻落实习近平总书记重要指示精神,继续做好三星堆遗址的考古发掘、多学科研究、出土文物保护修复等工作,沿着习近平总书记指引的方向坚定前行。(川文)